فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلات بسم الله الرحمن الرحيم

خبز اتمك قبله اوپمك ذرع اكمك قول غلام

خلق براغق حرف يرتمق اولو كيشيدر همام

نبت بتمك فقد بتمك رعى كوتمك حال بك

نهر ارمق عى آرمق نقل ايرمق پيل وعام

حبه دانه جنه قلقان جنت اوچمق جنه تن

غزل اركمك عزل ايرمق سوير تندبدر قمام

قى قصمق صلب آصمق جرى آقمق جل چول

مص صوارمق نهب قپمق جا نوار جقلر هوام

جم يلدز يوم كوندوز ليل كيجه عين كوز

عبر كربان سجن زندان ضبع سرتلان اوك امام

طره

طره اوك صاچ خط صرب ايش عذق حرما صكلمق

عين جاسوس عين چشمه اود يلنلمق ضرام

لت قرمق قذف آتمق ضرب اورمق ركبه دبز

علم بلمك قسم بولمك اويلن كيشى امام

نقد پشمك جذب چكمك كيش وداهى زيرك

نظم دزمك ترب ايچمك دور دونمك توز قتام

شتم سوكمك كدس خرمن عذو يلمك غمد قين

طمث طوتمق بضع قوچمق فر قچمق والسلام

عت اريكه ميشه ايكه غيضه غابه مثليدر

طائر دايه شقص پاره هامه باشدر جمع هام

خل مركه حل ششمك نفخ ششمك غده بز

سلخ يوزمك نسخ بوزمق قرعه اعقدر سهام

قوم وحنطه بر بغداي ربح اقتي ريب شك

لحمه آرغج بوم بيقوش كيبن المق انتقام

ظن صمق جرچكمك آس مرسين آغي

لدغ صقق حرق بمق داآتمي شردر غرام

حج ايومك فارس آتلو جوب كسمك حمل يوك

ارته ابكار بيو وصلت اويو بنلر در بنام

قعو اويمق عرف ايلك قدير تمق بيت او

ظل كولكه جت قپار مق نسنه اغمك الهام

رقط كاغد طعن كوجمك قدر جولمك شهد بال

بين فرقت كرب غصه نسنه اوكيدر قدام

الفطعة الثانى

طرس كاغدر قرير مق باشى بويك ارأس

صدر يمق فلق يرمق كوكسى چيقن اقعس

جمر چوقدر عذره بوخدر ذروه اركج اوستنى

عين التون عين يركك دوشنن يالس حلس

صك اورمق مقت بشمق ازكناهه قندورك

بس اوامق اسوه اويمق قوسلن قلس

كسف پاره مدح اوكمك بر ايلك ايلمك

كتم طمر جق هطع ايومك عيب كزلمك دلس

ذرع بنورمك هيم صوسز كرامتحان در صيغمق

قاب مقدار لوح غته نسنه ايزيدر دعش

جز كسمك مل كسمك كفود كدش سرج ايرك

وكهي بصمق نغل بشمق كيجه لوكزن عسس

فجوه كيك بيرنج كيك يول اداد بلانك اولوسي

راجع بغمور ودع كسمك مرجمك دره عدس

رعب قورقوزي هيبت همس اواز كزلوسي

هذا اومق ملك قدرت دا بلامك درحش

سيب عنشيش شحنه نايب حلم رؤيا دوشدري

ربع منزل لص اوغري فكري آرتق احدس

درا بجوسلك دزمك عقد بعمق صرح كوشك

ودق وابل جود بغمور قاره كولقدر غلس

حمص آجلق كث يغمق بحث قزمق قل بيت

زبك

زبك قيمق قطن پنبوق دوه چاكيدر جرس

كوثر اوچمق ايرمغيدر سلسبيلدر بيكاري

من كسمك بن وبرمك صويه طلمقدر غمس

فرح يوري لفت شلغم خلف آمجك دب آيو

من بطمن حورد نمك پوج بورنلي افطس

ضرس دشدر آفت وعاهت بلادر سبح سفر

نخب مدت غل كينه سويلمين اخرس

في دونمك رهو ساركن خط مسواك آغجي

نسل ايومك غوص طلمق نسنه كيراولمق دنس

خطف قيمق بطش دوطمق دابر آخر طود طاغ

فرح جراحت قيمه دوزيير كوكلنه دوشن هجس

17

اَدْرِ آرْقَه نَخْتْ اُوْيْمَق فُوْرْ سِيُوْنْمَكْ اِضْرْ عَهْدْ

بَلْغْ يُوْنْمَق هَرْعْ اِيُوْمَكْ كِزْلُوْ آوَازْ دُرْ وَجَسْ

فعولن مفاعيلن القطعة الثالثة فعولن مفاعيلن

عَرَقْ دُرْ نَصَبْ زَحْمَتْ خَلِيلْ اَرْجِدَارْ دِيوَارْ

عَكُوبْ نُوْزْ شَيْتْ طَغُوقْ جَمْدُبُوْزْ نِشَانْ شِعَارْ

خَلِيلْ دُوسْتْ جَزَا عِوَضْ اِنَا ظَرْفْ ضُحَى قُشْلُقْ

لُبْدْ چُوقْ وِثَاقْ عَهْدْ دُرْ بِلَازِكْ دُرْ سِوَارْ

سَسْ بُوْلْ ذَهَابْ كِتْمَكْ وَصَبْ دَرْ دْ جَحِيمْ طَمُو

وَنَدِيمْ بَطِيءْ كَاهِلْ چُوَالْدِزْ دُرْ مِسْمَارْ

عَجَزْ دِيبْ بَنَا خَبَرْ نَمِيمْ قُوْنَاسْ دُوْتْنْ

شَرْ قُوْغْ يَقِينْ اُولُوْمْ فَسِيحْ كِيكْ بُجِي عُقَارْ

بسيط

بسيط يِرْ سُدَى مُهْمَلْ اَوَانْ وَقْتْ شَطَطْ يَالْكَنْ

لِسَانْ دِيلْ رَهْقْ كَنَاهْ طَيَامَقْ دُرْ عِثَارْ

تَفَكُّهْ عَجَبْلَمَقْ نَدْرَآنْ فَتِي اَسْتِي

عَضُدْ بَازْ وَسَنَدْ طَابَقْ قِصَالْ دُرْ قِصَارْ

فعولن مفاعيلن القطعة الرابعة فعولن مفاعيلن ايضا من بحر الطويل المقبوض

تَلَظِّي يَلْكَنْمَقْ حَيْثُ يَتَزَدْدُكْ مِزْمَارْ

زَرَابِي دُشَكْلَرْ دُرْ سَكَكْلَرْ دُرْ جِرَارْ جمع جرة

سَبَبْ اِيبْ جَهَتْ تِلْقَا تَفَتْ كِرْ خُلُوْ كِمَكْ

عَلَمْ طَاغْ قَوَامْ اُوْرْتَه كَرْ تَلُو دُرْ كِرَارْ جمع كرة

اِيرْلَمَقْ دُرْ حَوْلْ مَرْكَبْ دُرْ مِدَارْ

دُوْكَنْمَكْ دُرْ نَفَادْ صَحَابَه سُوْزِي آثَارْ

مضاهات مشابهت ندر من تر نكيين

ندر طل ضعيف يغمور قطرغه در اعصار

مواطت موافقت شماتت عدو كولمك

تصدى يوزون دوغمك قوماق در احصار

مطفف ويرن اكسك سنت سز در اقلف

وفى جنك ضروب انواع طلولر در زخار

بر يلكر در جنه ندر ضعف ايكي اولقدر

ندر غار مغاره در بورو غمك در دثار

توحد يلوكز لق لبوس نه اركن طوف

براعت بيوك اولمق در بخك در خمار

فعولن مفاعيلن القطعة الخامسة فعولن مفاعيلن

سماكوك اذن بلمك بر لمقدر ابتهاج

غزير چوق نكال عذاب قولق اوتمك انزعاج

قسم اند قصم كسمك فتور سست دحوض بطلا

عهن يوك كنان يرده سكوكى يلكدر عاج

چرمش ندر رفا بلور تمك در اعلان

طغلمش ندر عضين طغرمق دوه بناج

وعا يوك عشب ياش اوت مراشك عصب سكر

رقيع كوك حقيق لايق توقلر در دجاج

سفينه كمى در سباحت ندر يوزمك

طنب نه چادر ايپى جدث كور تتون عجاج

قيومجى ندر صايغ تجدد يكى اولمق

ارمجك نه عنكبوت وكى لندر تجاج

بضاعت نه سرمايه افاضت ندر كرمك

جبل نه يارادلمش حديد تيز چراغ سراج

مدتى هلاك ايدن مدهدم ايدن

شقاق نه خلاف اتمك اكل رنق دوا علاج

مكبكب نه جمع ايدن مرتل بيان ايدن

ندر ضعف قرشدرمق نه طوز كودر اجاج

طفوق نه شروع اتمك مقرن نه بغلا غمش

ندر لفت يونون دونمك طتولمق ندر ارتجاج

تبوء مقام طوغمق دوشمش درر مفروش

توارى نه كزلنمك اجق اولمق انفراج

غرايب

غرايب قتى قره سلندى درر زبد

نفس نفش قيون ياغى يرقلر بشى شجاج

مزحزح ايراق ايراق ايدن ندر خلف يوز اوغل

غلاف قب غنا قرو قروق درر هياج

فاعلاتن فاعلن القطعة الشادسة فاعلاتن فاعلن

رضحك كولمك جدجت نيل ارشمك ذنب صوج

فحص ايرتمك زاد ازق برمه چوطمك ضيم كوج

خنق بغوق عين ذات مسك دوغمق قرض اودنج

كف درمك جمره كوز طوق بوغمق صفر توج

فزع اجمق نهج يول شتم قوقمق ربطه چاز

عض اصرمق اثر ايز منيه ارزه صوم اوروج

ذووق طمق غل آر وطير اوچق طيرقوش

نفط قبر چق قيچ اريك روشن اولمق درر بلوچ

عرق بوغلمق عرق طمار تلخ قاردر صفر بوش

صيصه قلمه بط قاز طاشرم چقمق خروج

جص وقص وشيد كرج مرقير عمق طور حال

نهر قومق دمع ياش ايچرو كرمك ولوج

دع سكتمك جيد بيون وزع كسمك قط جتك

كشط يوزمك سهم اوق سنه درلمك دروج

ارب حاجت قصر كوشك اب اوتلق ضب كلر

خنس دونمك حقبه ييل يوقرو آغمق عروج

خصب اوجوزلق ارض برجدب قوزلق بعل آر

دخو طوو دوشمك ريش كشيلك كيه سى

داب عادت دين بورج باشى يارق مشجوج

مستفعلن مستفعلن القطعة الثانية مستفعلن فاعلن

ينكو طعام اويقو منام بجى مدام غيبت قاى

خلق قليغ سيف قلج كوزدر خريف صيف ياى

كردة رعيف آرى نظيف طيمق يشبع ماء صو

سكين بجق خنجر بجاق اوقلر سهام قوس ياى

فاره سجن غائط صجن ثاثر صجان رسل سست

آكل يين غاسل يوين راجل ييان افش ياى

قرعه قبق قصعه چنق جفن قيق جفن قين

دلكو ثقال داغلر جبال نوحه صغو ويل واى

هره

هره جنك حليه بزك ثلم كدك ضغن كين

جبر سيك ظبى كيك نحش قدق مهره طاى

يم دكز محصد اكز بشر بكز ورد كل

خانوت دكاضارب دكن ارذل خور و غنى باى

اذن قلق شل چولق جبهه آلن وجه يوز

غصن بدق عده يراق حلق بغز عدصاى

كسر صمق وضع قومق خل وذره قو ديمك

بجق حزن نقل چرن هجن چومق زجرهاى

درويش فقير خور در حقير كوچلو قدير صبره پچ

لائق جدير كولدر غدير انبار حصير فكر راى

طالح يوز صالح ايوجب اور لمدك قيو

حجره قوشاق قيدر دشق يولدر نسق شهر آي

سبلت بيق شارب كبي طلبه كوكس اوكيدر

مجنون دلو مشحون طلو غايت نه صوت جمع عاي

اصهار ندر ارتمك راحت يري مرتفق

منكب چكين سكه سيد عائل و معتز كداي

بمعنى القوصره

مستفعلن مستفعلن القطعة الثامن مستفعلن فاعلن مستفعلن

صالدارى خارق يلان نصيب اولان در خلاق

حزب كروه باس قتى طلمش اولندر دهاق

باشباع حركة الكسر للوزن

صقر چقر بازى طغان اكمه نه كوزسز طغن

شيعه بلك قاطن مقيم يا عق قپو اصفاق

صيب بلوتدر يغدران مدهن انايغ دوران

بضم الميم والهاء

موذر

موذر ندر قوته ويرن دوكمك قتى اهراق ريختن

بئر قيود لو قوغا اولو قوغا آدى غرب

شعبه بداق ندر اداق انجك دمكدر ساق

بور هلاك تعس هلاك سطا ندر صوقرك

اسم طرف النهر و بالفارسى كنار آب

افك يلان خارص يلان انمك خلافدر شقاق

يعنى يلانجى

عارض بلت كى طغلمق مدحض ندر دايناق

قاينت مطبع رجس بخس اولمق يرق انشقاق

شاطى قرك هز حركت خطوه ندر يورمك

وفى بعض النسخ خطوه بكسر المهملة وسكون المعجمة مصدر ناقص واوى من باب علم اى صار ذا مرتبة وبالتركى بزه مك ونبت تمك وبالفارسى پيوايه

لجى دركث بغازنا اولمق يلان اختلاف

عتى فساد حائق اينن لازب ندر ياپشان

پيوسته شونده

ماوى مقام زخرف بزك اولمق ازاد در عتاق

بفتح المهملة مصدر

فى سورة البقرة

مؤذر

23

مقمع چومق حيف ظلم انقاذ ندر قورتمق •

ضان قيون يقطين قبق الدرامق اشراق •

عنت زنا جنب اراق صالح نه اعراض ايدك •

سحت حرام حرد قفمق عورت بوش الملق طلاق •

حيه يلان كاذب يلان باحه سراى اورتسى •

كوسه انط انجق فقط خوب سويلين مسلاق •

صائم نه اورج طوبجى كاهن يلان بيلجى •

خرطوم بروت واهى ضعيف اسرمك اشفاق •

ضيف قنق قوس قجاق سامد ندر بقميان •

عوج ندر اكريلك ايلك دكرمك ارفاق •

مستفعلن مستفعلن القطعة التاسع مستفعلن مستفعلن

دوشمك

دوشمك وجوب بنلر جنوب خامد اولو وافر تمام •

مضغه ندر بر پاره ات مسنون قوقرسوز در كلام •

زاهق ندر زائل اولان خسف ندر بتمق بيره •

جرم ندر حمل ايلمك يتلو كشيلر در لئام •

رجز عذاب رجس عذاب غابر قلان غابر كچن •

حفره چقور غيظ فائق صدر كوكس حجر حرام •

ثوم صرمصق دبا قبق سره كوبك منجل اوراق •

رحيق بيلى اى اجماغك قو ايلد ندر رختام •

كل جميع قاطبه اولور ديكلك دوكلى •

سطوه ندر قصد ايلمك كسكن قلج در رهذا ام •

بوغوث بره صفره خوان ادهامد اثر ايلمك •

ضرب من باب نصر

والوافر ايضا عربى اسم فاعل مثال واوى من باب ضرب اى كمك وبالتركى تمام وبالفارسى دروست

اى اعمى عليه وبالتركى كننه بالكنس وبالفارسى كننده وهو بتين

اى غمس فى الارض

بكسر اللام ومد الهمزة جمع اللئيم وهو اسم الادنى وبالتركى يتلو كشيلر وخسيلر وبالفارسى بدخويان وهو وفنا آدملر لومة لائم فى سورة المائدة

بخفيف الميم للوزن وبفتح النون وباشباع ضمة الدال وتشديد الميم

دفعه ايلمك

بناء مرة ناقص واوى من باب نصر

اى ايكى يوز لو اولمق

وهو فى سورة النور فيدهنون

اسم ما يؤكل عليه الطعام بضم الموحدة وسكون الراء ثم ضم مثلثة ثم مثلثة اسم نوع من النمل وهو بالتركى كيس وبالفارسى كنك

24

كعك بكسماط هامدقرو ديرلر اولومه بل حمام ١

يسر كلكز فريه يلان قايط ندر نوميذ اولان ٢

صغت ندر برباغ جبوق ايوكشيلر در كرام ١

غول هلاك ثاقب يقن مبرم ندر محكم ايدن ١

عزه بلك جمع عزين آت كاهلى در كسهام ٢ تنبل

صلصال ندر يلجق قرو فوج بلك دخن طرو ١

بحموم فتى قارا دوتن داخر ذليل يشمق لئام ٣ اى ذل

مستفعلن فاعلن القطعة العاشر مستفعلن فاعلن

ناغض باش دبره دن ارمقدن ايچمك كروع ١ بضم الكاف مصدر

فاقع فتى صارو در دوتمك كرو در رجوع ٢ اى عاد

ركس ندر دوندرمك فند بنامش ديمك ٣

اى كلذ

بضم الراء وسكون الكاف مصدر والدار كسهم

بكسر الكاف

افراغ

بفتح الفاء والنون اسم بمعنى ضعف الرأى وبالفارسى فرتوت لولاهان نفرند ون

اى تنبل وهف بنا سقف البيت عليها

افراغ ندر اندرمك اوكن كوزتمك خشوع ٣ اى خضع

بضم المعجمة مصدر

ارجا ندر صوك قومق دخل ندر الدامق ١

جوار ندر زارلق كوز يشلر يدر دموع ٣ باشباع ضمة الجيم

عامه حيران اولوجى واعظ نه منع ايدجى ٢ اى نصح

غانى مقيم اولوجى يانمق يانين در ضجوع ٣ اضد المسافر

مظفى ندر سوندرن لى ديلن دوندرن ٢

نورى جفن چقمغى اولر آدى در ربوع ١ اسم الدار بضم الراء والباء

نيزبال نه كوكلك درر بدعت يكى اشدر ١

مصراع قبوفا ندى اولمش يقين مرفوع ٣ بمعنى نزديك باشباع فتحة الميم يعنى قريب

سلوى ندر بلدرجن مرصوص ندر بزركش ١ استوار شده

مارج دتونش يالك نسنه اكلمك ركوع ٣

اسم نار لا دخان فيها

ومن قوله تعالى سرابيلهم من قطران

اى الصق بعض الشئ ببعضا

بفتح اللام وتشديد الياء صفة لضيف مقرون

ومن قوله تعالى وان تلووا فى سورة النساء مصدر اى وضع جنبه على الارض

اى ارتفع عن الهمز وعن الشئ ارتفع عن الهمز واصله عزة واصل عزة واصل عزة اى منتسب

بكسر اللام ثم بالتشديد

وهو شخص موصوف باخلاق جميلة

بكسر الهمزة اسم الموت وبالتركى اولوم

اسم فاعل من باب نصر اى يابس وبالفارسى خشك

اسم الذى يعلو

اسم النقاب

بفتح الجيم

كظيم طلو غضلوبت غصه نك قاتيسى

سقم وسقام صيرو لق طوق اولماق در جوع

صنوان چتل جاتم اولو ضفدع ندر قورباغا

روغ نه ميل ايلمك اولمق قتى آف نصوع

ينبوع بكار رتاء جه بسل هلاك تسوك دكن

حف ندر قيلمق حريص اولان در هلوع

باسق اوزون كم يك ذيل اتك ريع تخل

دائب مطيع قدبوى فريادايدندر جزوع

سارب طريق قدصرم ميل ايلمك ازوراز

ضيزى اولندر اكسك قوماجى در منوع

مستفعلن فاعلن القطعة الحادية عشر مستفعلن فاعلن

دف

دف ندر منفعت دوشنلندر بساط

رفث جماع سوز يدر سد قمغى در حطاط

فارض ندر يا شمش بكر يكى ياشلو در

تالى ندر ميل ايدن قل اوادى فسطاط

فاشل ندر قورقجى ساهر ندر اويقو

ردم بيوك سد در اولمق آچق انفراج انبساط

منضود ندر صيق آغج مخضود ندر دكنسز آغج

طلح موز آغجى در زنى اولندر خياط

حوض شروع ايلمك انزاف ندر اسرمك

عصف اركن بيراغى قربه بغيدر رباط

مدهن يلان سويلين سوءة ندر اودبيرى

وصوف سوزلن كوندهن

26

موبق هلاك بير در چقرق دوزندر خراط ٠ بتخفيف الراء للوزن

عاضل ندر منع ايدن جايف ندر ميل ايدن ٠

تائه تردد ايدن يغداى صنا ندر حنطاط ٠

حسبان ندر صاعقه خوار بقر اوازى ٠ مصدر

بكسر الميم اسم آلة من باب نصر او ضرب اى شق

نبذ ايرمق نشتر آدى نه مشراط ٠ ندر

فالنون موصولة بالميم للوزن

صاغر ذليل داء درد منجات قليل حرف قرك ٠

مقنع باشنى دكن كوسه كشيكر بطاط ٠

الكرباس دارنده

بكسر التاء جمع نقطة

مستفعلن فاعلن العقطعة الثانية عشر مستفعلن فاعلن

كالح يوزينى بوزتران سنه قوريمق قحول ٠

ترش روى خشك كستاخ اى يبس

كادح قوى دوريشن سنه ايرمك وصول ٠ مصدر اى بلغ

حارس ندر پاسبان سلم ندر نردبان ٠

فحل دده اركى جمع انوكدر فحول ٠

بضم الجيم وكسرها وسكون النون وفتح حاء مهملة اسم طائفة من الخيل

كيجه قاراكوسى جمع غيهب دجى مثليدر ٠

بفتح الغين المعجمة وسكون الياء وفتح الهاء بالموحدة اسم ظلمة الليل

مغنى ندر دفع ايدن دوغمك سفردن قفول ٠

بضم القاف

روح القدس جبرائيل نزول قنانه يراق ٠ وهو فى سورة الكهف نزلا

مصدر اى جمع من الشى وهو فى سورة طه

مشكاة چراغ بير يدر سنه يه اغمك حلول ٠ بضم المهملة واللام مصدر اى نزل ومن يحلل عليه

ناصب ندر زحمتلو ناخرچى عيش سكك ٠

ارسا اثبات ايلمك اردن كسيلن بتول ٠

المرأة المنقطعة عن الازواج

مسهب نه چوق سويلين لواح كيندرن ٠ اى غبير فروزنده

بضم الباء وضم التاء وهو فى سورة المزمل وتبتل اليه تبتيلا

غساق طمو ايريكى اولمق اوصك درد هول ٠ بضم المعجمة مصدر اى نتى اونمق

نمرق يوزك يصيدغى ضجرة كوكل طرلغى ٠ اى قلق من الغم

فاقر اولوكردد درد صاغ اولمين مقلول ٠ اى مرض وبالتركى والفارسى خسته

بالاشباع

سطح ندر دوشمك اقنا فقير ايلمك

اولو بلاد اهيه اولمق ارقدر نحول

فص يوزوكك قاشى قله ندر طاغ بشى

ناعمه يومشق درر اوك ايريشن مبلول

فلذه جكر پاره سى رين كوكل قاره سى

اعين بويك كوزلودر بكلو كشيدر محول

حايك بزى طوقيا اقى يازو يزميان

محتال كورن كندوزن حقير اولان مخذول

امداد ندر بغلمق جذوه نه بر پاره اود

ربوه يوجه يردر رصور بنلان در مسئول

مستفعلن مستفعلن فاعلن القطعة الثالث عشر مستفعلن فاعلن

اعمى

القطعة الثالثة عشر من البحر السابق ذكره

اعمى كوزى اولميان كوكل قبى در شغاف

اعشى كيجه كورمين طاغ بشلر بدر شعاف

فتنه ندر صينمق فوروغلى قسينمق

صرصر صوقدر قتى قحمق حرامدن عفاف

قرص ندر جمدمك قرص كنش جوركى

ابرص الانلودر كورمك كرهدر عياف

كندويه درمك كفاف غسلين جبان يوندوسى

وتين كوكل طمرى صاحب قلج در سياف

طامته ايكنى نفحه عتل قتى كوكل اولان

شامخ يوجه كوع بلك اولو كشيلر اشراف

28

وعی ندر صقلمق فوز وبخاقور تلمق
حوذنه یکن اولمق اور توبخکدر لحاف بکسر اللام
سفع قتی طوتمق اقتارنه قت ایلمک
اذن سوزی دنلمک اولمق قرودر جفاف
جرز ندر دراسك اوتسز صوسز یردر
اوزار سلاح جدة یول دونمك یوزین انتکاف
عاذر ندر یارجی وآکز کوکس اورجی
خافض نه آلچق ایدن کاهن اولاندر عراف
واجل ندر قورقوجی عاقر سکر کاسجی
صارخ مدد ایرکورن اشك یلانی اکاف
صاغی ندر میل ایدن آلی ندر آند ایچن

قطف دورلمش يمش اوتمك كوكرجن هدير

ذآئد ندر منع ايدن دارى ندر رفع ايدن بالاكنده

ومنه قوله تعالى تذودان فى سورة القصص

محبت ندر قورقى يردم ايدندر ظهير

شوى بشك دريسى واجف ندر قورقى

مؤصد ندر بغلنمش كتمش كوزيدر ضرير

باختلاس النون

خاسر ندر اكسيجى اسكاف نه بشمقى

قرور كوزك آيدنى اونده بريدر عشير

بكسر الباء ضم القاف

ارهاق ندر بوريمك عجاز عناد ايلمك مصدر

استيزه كردن

املا ندر كيدرمك مجروح كشيدر عقير

عرم قتى يغورد نقب ندر ايرتمك

باختلاس الواو والراء

واسق ندر جمع ايدن درمك قماشى تكوير

اذ الشمس كورت

كلوب

مفاعيلن مفاعيلن القطعة الخامس عشر مفاعيلن مفاعيلن

فراث طتلو ردى يتلو وليد طغان حرض چغان

دون والحق

فراش دوشك حمار آشك فصيل كوشك بصل صوغان

ابن ولد الابل

بيار

سمحى اداش اثاقاش رجا طرف دجا اميذ

اى ناحية الشئ

على ايجابها

بقر صغر اصم صاغر كبد بفر فزع فغان

جياع آچلر بطان اچلر عشا پرده عشا يتسو

مطيع اوين لجام اويان ارز پرنج بخيل چغان

خسيس

صبيح كوكجك قبيح چركين مليح طوزلو مليح كتسن

بالخاء المعجمة

وطن يورتدر وثن پوتدر حموم آتلر شوى بريان

اى القدر

عسل بالدر كوكل بالدر دمك فالدر مقيل درويش

كفتن

بليد كندر شكر قندر چرى جندر اتون كلخان

بتخفيف التاء للوزن

قلیل آزدر دلال ناز در ربیع یازدر وداد دوستلق

حرق لائق عجیب رائق سرن سائق صبی اوغلان

زبرکتاب یکتدر شاب سکك ذباب ثقه امین

دلك مراد کوکل فؤاد بغشلامق درر حنان

رماق جانك صوکی درر بقاب ندر یوز اور توسی

ورق بیرق شفه دودق فرق قوه قو عدو دشمن

هوا آرزو عفص مازو عضد بازو ابطق لتق

خصی خادم معین یردم قیص کوکلك قباقفتان

شقیق یارق جناح یازق خیف آرق عجیف کبی

نفق دلك علق سلك فلق سحر منون زمان

بسیط اوزن وسیط اورته جنی کز لو خفی کبی

دراز میان

بخی

بخی ازداش قرین یولداش شبیه یکدش دواد رمان

خسیس ناکس مرولدر خس عنت کناه عزیز قتی

حدب یوکسك یره درکر بیوك چردق درر ایوان

انار رمك دخول کرمك جنی درمك لعاب سلیان

غنم قیون معز کچی ریاح سچی انار رمان

نبذ ندر بر قمقدر فنن بدق تراب طبراق

صلی یمق روی قمق قزیل دری درر دهان

عروس دکون حطب اودن عروب ندر طلو عمق کون

مناة پوتدر قنات سکو کمش بخق درر جمان

شبه لیم

مفاعیلن مفاعیلن القطعة السادس عشر مفاعیلن مفاعیلن

ردی ندر هلاك اولمق یز قلو کشی درر اثیم

مصدر طه فتردی

بحر السابق بعینه

31

ركز اوازدر كزلو آجى دن نسنه در اليم

ورق كش وصيد قيو اكل يمش وصب دا آيم

قصى ايراق اسف غصه طغرمين در عقيم

عربدن آر توغى عجم قتى اسى در اجم

وعظ اوكوت خلاف سكوت كرك يولداش در حميم

تمرد آيرو باش كمك تضرع داخى يلوارمق

لبن كريج سنام آركج نه يتلو كيشى در زنيم

حزام قلك قدوم كسر حصين وفاس ندر بلته

عتيق آزاد فرح در شاد آر يسى نسنه نك صميم

ملاذ وملجا وموئل صغينجق يرى بلكل

قدم آيق نصب ايق چر عيش نسنه در رميم

محق

محق حقلو محوط صقلو جلى روشن لبيب عاقل

غزال كبك بز اغوسى برك يوزى در راد يشم

ندر ناقه دشى دوه اينق ونق آنك جمعى

ذقن آنك طمق حنك اوين كمى در شكيم

شيوخ بزلر عقب اكجه عقب ندر اوغل اوغلى

اسى غصه فنى يكت يوز آصلو در لئيم

زلق طايمجق يردر ندى طاينجق بردر

خلف ندر ايو اوغل اسز كين در رحيم

حما ندر قره يلجق سبب يولدر حجاب پرده

الذ قتى صواش ايدن يوز سيلايجى ذميم

ملى اونت زماندر قبس اود پاره سيدر

فرى ندر يرامزايش چكشن كيشى درخصيم

يشدورن درخاصف ندر ميلس اولان نوميذ

بروز چقوق نشوز قمق نه قرواوت درهشيم

مراودت طلب ايتمك خسيس اواز درركزلو

غوى ازمق هبوط ايتمك اتى چوق كيشيدر حميم

وقود دترق شحيح يعاد شى اشك درر اتان

اصيل يتسو قرام چرشاف كفيل اولاندر زعيم

ورود كلمك صدود دنمك رهب قورقوسنا ايدين

ندر باخغ هلاك ايدن ندر عاكف اولان مقيم

مفاعيلن مفاعيلن القطعة الثامنة عشر مفاعيلن مفاعيلن

مسد لفدن اوريلن ايب طغوق اولمقدر زشراد

غسق كيجه قره كوسى بقا غولر درر اصفاد

ندر ايوانز ول ايتمك شهاب الذر صدد كوبمك

ندر اغون درر طاغى سوزك طغر سيلدر سداد

نفث ارمك حبود اورمك دنى ناكس وندر ملجا

عروب ارن سون عورت جماع ايتمك درر سفاد

سموم اشى يلكه درلر حميم اشى صويه درلر

حطام سنن قرو لقدن كيجه كتمك درر اسناد

صحف كوكدن اينن كتاب ازف ندر يقين اولمق

ذنوب نصيب جوع ايقو بيون بعمغيدر قلاد

شهيق ندر بوز آواز هوى دشمك حنوى كبى

عتيد حاضر رقيب كوزى اراق ايتمك درر ابعاد

قتر ندر قره توزلر هطيع ندر كوزن دمك

طلع يمش مين حكم قلج باغى در بخاد

اسم جائل السيف

جتو چكمك دراو ستونه خرور دشمك يوزاو ستونه

نشور چقق در كوردن غزاتمك در جهاد

مصدر

عنق بيون فزع قورقق نقه طنس محرير مق

مصدر

شكافتن

مرح كندوزنى كورمك برقلمق در اعتماد

خودرا ديدن

ندر عروم دلامين سغب آچلق سقب يقين

اى من لا يسئل شيئا

ضريع ندر اغلو اوت جكر آغرسى در كباد

نوع من النبات المر كياة زهرناك

اسم وجع الكبد

غراب قرغه فرج بارق ثدى امجك بهيج كوجك

بفتح الراء للوزن لان اصله بالسكون

غراوه نفوذ چقق جومرد كيشى در جواد

بمعنى الخروج

بفتح الجيم

مفاعيلن مفاعيلن القطعة الثامنة عشر مفاعيلن مفاعيلن

افق

افق كوكك كنار يدر دمك حوضلر در حياض

كفور ناسپاس حنيف مخلص صوبه طلمقدر در حياض

بكسر المعجمة مصدر اجوف واوى غمس

اشج ندر باشى برق زمام ندر بورندورق

بكسر الزاء

رقاد ايقوسهار عكسى جكشمك لك در عراض

مصدر

اسم اليقظة

مراره اود غتاقر و اوت نحاس باقر رصاص قلاى

بكسر المهملة اسم المعارضة وبالفارسى خلالوش

كراع باجه خزى رسواى افاغى نسنه نك رضاض

بضم الزاء

اسم الرسالة يعنى رسوايلق

اسم مسترق الشاق

خرده

اشتركندوزنى كورن سريرتحت در سرر جمعى

غمام بولت شواظ يالك يوزن دمك در اعراض

علق ندر اويشمش قان لهب يالك تباب زيان

مصدر

صداع ندر باش آغرسى ملول اولمقدر انتقاض

بضم الضاد

طهور ندر آريدجى حوارى در نه يردجى

قال الحواريون

لم یازق درر کچی برو طتمقدر امحاض

هضیم تازه زجاج سرچه محیص ملجأ مناص کبی

وطرحاجت لقف یوتمق اچرمك سد درر امحاض

لغوب زحمت قبل عیان نبز چرکن لقب دیمك

اکزتوام عنید منکر دیوار یاملق انتقاض

عراسا حل صوسز ظمان خشب آغج طرق تازه

رکض ورمق حصب دترق طغلمق نشنه انفضاض

مفاعیلن مفاعیلن القطعة التاسعة عشر مفاعیلن مفاعیلن

مشیخ نذر هلاك قریشلمش هلاك اولمقدر تباب

وفض ایومك نقر اورمق پشیمان اولمق اواب

ثواب عوض یزق عصیان ظلم کوجدر غرض نشان

تشاکس چکشمك نقشلونه منقوش

عطی کرمك ترقل بورمك

تحیز اولشمق صویلمش نه منبوش

تیقن کانسز ربیبه اوکی قیز

تشاجر چکشمك طوتلمش نه مبطوش

وقوب نه طلمق لبد چوق جماعت

دسار میخ غدق چق سلمش نه ممشوش

ولیجه اچین یار سنزیل نکدطار

قساوت قتی اولمق قراکونه معظوش

نطیحه سوسلمش مکتب دین طوت

تخبط دترمك آریسز نه مغشوش

عدیکیك صواع قب مکور دور ملش

مدینه بیوك شار صوقلمش نه منهوش

تربیه کوکس در تمیز طغلمق

مبعثر چقچی صغیر در نه مطروش

تبتل کسلمك مسوم نشانلو

خاله کبك در آرقدر نه مهشوش

حباری تدرطوی مبارز بهادر

اغارت ایل اورمق قیولمش نه مهشوش

خصاصت فقیرلق عونت ایریلك

رهان نه توتولر صحلمش نه مرشوش

فعولن فعولن القطعة الثانية والعشرون فعولن فعول

تقول

تقول یلانلق اوجوز در رخیص

سعر نه دلولك بیوکدر شخیص

طریق یول مسیطر مسلط اولوجی

حبك نه طریقلر اورملش لخیص

اساطیر یلانلر سموم نه طمور در

اساطیر جمع اسطار وهو جمع سطر

اساطیر اوتورمق حدید تیز فرح شاد

صدید نه صروصورملش مصیص

مقیض مقدر محول وریجی

رواکد ثوابت شریك در شقیص

حصید نه بچلمش افاضت نه کرمك

36

جباه نه آلنلر طمغلو حريص ٢

تدارك اولشمق دراست اوقيمق

يقظ اويانمق ترزدرنه دخريص

آمدنه ايرا قلق بتيج سوتمك

مكدر بولانق صوقدر خريص

سحب نازاتمك سفرجل دراكوه

قتبنه بغرسق جوجقدر خنيص

رده يارقربه شن قيظلو در حزين ٤

اجرمزد خطب شان برك اولاندر رصين

فجل تورب ملح توز غرم اودك حوت بلق

راح بحى رنى جيك ارى بال برك حصين ٥

غلب سق فهد يارش فلك كمى صوف يوك

بارحه دون كيجه حظ نصيب وقت حين

جدد دده كاس جناق روع كوكل مهجه جان

عود بدق رخوه سست رد اولاندر لعين ٣

حوج دلك اون دقيق نعت صفت حنث كناه

كول رماد تن بدن كوملو در دفين ٢

كشط اقط ظن كمان ايب رسن كير درن

ساهره بريوزى اكلمك در انين ٢

مريه شك كهف غار بخس ازشين عار

صاعقه الدرم سور ديوار خور مهين

مُرْتَقِي آغِجِي شِرْذِمَه طَائِفَه

زَحْفْ جُوقْ بَغِي كُوجْ ضَرْبْ سَفَرْ قَبْرُسِينْ

جَوْهَوا حُوبْ كُنَاهْ اَزْدِرَاءْ خُورْلَمَقْ

شَاكِلَه يُولْدُزْ آلْدَانْ دُرْغَبِينْ

اِلْتِقَاطْ آلْمَقْ مُشْمِيزْ اُورْكُوجِي

جَانْ نَذْرْ اُورْتُوجِرْقَ اُولَانْ اَرْبَعِينْ

حِلْ حَلَالْ بَالْ حَالْ مِلْ اَطْلُوجِيبْ يَقَه

مُنْقَعِرْ قُوبِجِي مَهْدْ بَشْكْ سِوْ تَخِينْ

قَمْطَرِيزْ قِتِي كُونْ كِيرْ كُورْكْ مُرْ آجِي

وِقْرِيُوكْ كَبْسْ بَشْكْ رِيشْ قِيُو آنْدِيمِينْ

مُقْتَرِفْ كَسْبْ اِيدَنْ مُجْتَرِحْ مِثْلِدُرْ

مُغْتَشِرْ دِتْرِينْ صُولْ شِمَالْ صَاغْ يَمِينْ

قُوكْشِي جَارْ اِتِي جَارْ مُنْهَمِرْ آقِجِي

رَجُلْ آيَقْ كَعْبْ طُيُوقْ خُفْ اِدِكْ صِقْ تَخِينْ

تمت الكتاب بعون الله الرؤف

عن سعيد بن عوف عن بكر بن نصر عن سليمان انه كانوا يقولون تعلموا تفسير ابجد كما تتعلمون تفسير القران فهو علم الله الاول فتعلموها وعن عبد الله انه قال ويل للعالم الا يعلم تفسير ابجد وعن عبد الله ابن ابراهيم عن ابيه عن جده انه قال لا يحل للمنجمين كتبة ابجد ولا تصريفها في الاعداد وعن ابن عباس انه قال قوم ينظرون في النجوم ويكتبون ابجد ويصرفونها اولئك لا خلاق لهم في الاخرة الا النار وعن مكحول عن ابي امامة الباهلي انه قال الالف من ابجد الله والباء بدأ الله الخلق وقيل الباء بقاء الله تعالى والجيم جلال الله وقيل جمال الله تعالى والدال دين الله والهاء من هوز هاوية جهنم للكافرين والواو ويلها والزاي زوايتها للفاسقين وقيل الواو واقدها والحاء من حطي حط ذنوب المستغفرين وقيل حيوان الله والطاء طوبى لاهل الجنة والياء يمن الله وقيل يمين الله تعالى والكاف من كلمن كلام الله تعالى واللام لام الملك وقيل لام الحمد والميم منة الله وقيل مجد الله والنون نون الارض وقيل نون كن وقيل النون نون نحن الخالقون ونحن المالكون والصاد في صعفص صاع يصاع والعين عين يعين اي في باب الربوا والفاء فرار الظالمين من المظلومين يوم القيمة والصاد المعجمة ضيعوا في دنياهم فتحيروا في عقباهم والقاف في قرشت قدرة الله وقيل قوة الله والراء رأى اهل الجنة في الجنة واهل النار في النار ثم ينادي مناد بين يدي الجبار يا اهل الجنة خلود فلا موت ويا اهل النار خلود فلا موت والتاء تارك الصلاة في النار وعليه غضب ملك الجبار والثاء من ثخذ خيا ثواب الله لمن استغفر وعقابه لمن كفر وقيل ثوابه للمستغفرين بالاسحار ولا سبيل لما رد عليهم في ليل ولا نهار والخاء خيمة في الجنة من لؤلؤة عرضها كعرض السموات لمن اتقى بالقران عن خفية السيئات والذال ذنوب العبد بين الحسنتين مغفرة وقيل ذوايا الواو الحمد يظل يوم لمن لم يغتسل في عمره كل يوم سورة الحمد لله والظاء من ظغش ظلمة يوم القيمة لا يغشى عبدا حل لا اقسم بيوم القيمة والغين غشاوة للظالمين عذاب وللمتقين نور وثواب والشين شانها لا يوصف

ووقتها لا يعرف من تقدمه شرح مقدمه